

**Alemanha-Dessau-Roßlau: Construção de condutas de longa distância e de linhas para comunicação e transporte de energia**

OJ S 69/2021 09/04/2021

Anúncio de concurso

Obras

**Base jurídica:**

Diretiva 2014/24/UE

**Secção I: Autoridade adjudicante**

---

**I.1. Nome e endereços**

Nome oficial: Stadt Dessau-Roßlau, Zentrale Vergabestelle, Raum 483

Endereço postal: Zerbster Str. 4

Localidade: Dessau-Roßlau

Código NUTS: DEE01 Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt

Código postal: 06844

País: Alemanha

Correio eletrónico: [ausschreibung@dessau-rosslau.de](mailto:ausschreibung@dessau-rosslau.de)

Telefone: +49 3402042260

Fax: +49 3402042691360

**Endereço(s) Internet:**Endereço principal: [www.dessau-rosslau.de](http://www.dessau-rosslau.de)**I.3. Comunicação**

Os documentos do concurso estão disponíveis gratuitamente para acesso direto, completo e ilimitado em: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-17882be6f7e-2823d86b53ff9650>

As propostas ou pedidos de participação devem ser enviados para eletronicamente para: [www.evergabe.de](http://www.evergabe.de)

Para obter mais informações, consultar outro endereço:

Nome oficial: Stadt Dessau-Roßlau über [www.eVergabe.de](http://www.eVergabe.de)

Localidade: Dessau-Roßlau

Código NUTS: DEE01 Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt

País: Alemanha

Correio eletrónico: [ausschreibung@dessau-rosslau.de](mailto:ausschreibung@dessau-rosslau.de)**Endereço(s) Internet:**Endereço principal: [www.eVergabe.de](http://www.eVergabe.de)

A comunicação eletrónica exige a utilização de ferramentas e dispositivos que não estão habitualmente disponíveis. O acesso direto, completo e ilimitado a estas ferramentas e dispositivos é possível gratuitamente em: [www.evergabe.de](http://www.evergabe.de)

**I.4. Tipo de autoridade adjudicante**

Autoridades regionais ou locais

**I.5. Atividade principal**

Assuntos económicos e financeiros

**Secção II: Objeto**

---

## **II.1. Quantidade ou âmbito do concurso**

### **II.1.1. Título**

Ersatzneubau Schule für Körperbehinderte Schule an der Muldaue Kreuzbergstraße 200,  
06849 Dessau-Roßlau  
Número de referência: 109/2021 De-Ro

### **II.1.2. Código CPV principal**

45231000 Construção de condutas de longa distância e de linhas para comunicação e transporte de energia

### **II.1.3. Tipo de contrato**

Obras

### **II.1.4. Descrição resumida**

Los 1-1 Medienumverlegung.

### **II.1.5. Valor total estimado**

### **II.1.6. Informação sobre os lotes**

Contrato dividido em lotes: não

## **II.2. Descrição**

### **II.2.3. Local de execução**

Código NUTS: DEE01 Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt  
Local principal de execução: Ersatzneubau Schule für Körperbehinderte „Schule an der Muldaue“ Kreuzbergstraße 200 06849 Dessau-Roßlau

### **II.2.4. Descrição do concurso**

Rückbau, Baufeldfreimachung

- Laubbaum fällen 1 Stück
  - Abbruch vorhandene Betonfläche 380 m<sup>2</sup>,
  - Abbruch vorhandene Asphaltfläche 20 m<sup>2</sup>,
  - Bordsteine aufnehmen, entsorgen 240 m,
  - Mastleuchte rückbauen, entsorgen 5 Stück,
  - Demontage/Rückbau von erdverlegten Kabeln 140 m.
- Erdbau, Aushub
- Oberboden S0, lösen, laden, abfahren, entsorgen 135 m<sup>3</sup>,
  - Deklarationsanalyse 4 Stück,
  - Rohrgraben- und Schachtgrubenaushub S1a 1 320 m<sup>3</sup>,
  - Entsorgungsmaterial transportieren, Aushub >Z2 2 045 t.
- Einbau
- Planum im Graben herstellen, verdichten 510 m<sup>2</sup>,
  - Sandbettung, 2-lagig, einbauen und verdichten 220 m<sup>3</sup>,
  - Grabenverfüllung 1 030 m<sup>3</sup>,
  - Verbundpflaster, Plattenbeläge wiedereinbauen 30 m<sup>2</sup>.
- Abwasseranlagen
- Hochlast-Vollwand-Kanalrohr DN/OD 200 175 m,
  - Hochlast-Vollwand-Kanalrohr DN/OD 250 90 m,
  - Fettabscheideranlage mit Schlammfang 1 Stück,
  - Probenahmeschacht 1 Stück,
  - Kompakt-Doppelpumpwerk 1 Stück,

- Schachtsohle für Kontrollschacht aus Beton 1 Stück,
- Schachtsohle, WU-Beton; DN 1000 1 Stück,
- Schachtring, Betonfertigteile, DN 1000 1 Stück.

#### Trinkwasseranlagen

- Druckrohrleitung aus Kunststoff, 63 mm 160 m,
- Formstück Bogen 63 / 45o 6 Stück,
- Wasserzählerschacht 1 Stück,
- Kernbohrung 150 mm Durchmesser 80 m.

#### Fernwärmeleitungen

- Nahwärmerohr 40 / 40 mm 80 m,
- Verbindungsstück 40 mm 4 Stück,
- Spülen der Heizleitung 1 psch.

#### Leerrohrsystem

- Leerrohr verlegen in Erdreich / Sand, DN 110 220 m,
- Doppelsteckmuffe DN 110 10 Stück.

#### Sonstige Leistungen

- Bauzaun, Stahlgitterelemente auf- und abbauen 40 m,
- Fußgängerhilfsbrücke 1 Stück,
- Herstellung fester Absperrungen 140 m,
- Kanalprüfung der Grundleitung mit Video 160 m,
- Dichtheitsprüfung DN 100-350 Grundleitung 305 m.

Mehrere Hauptangebote sind zugelassen.

#### **II.2.5. Critérios de adjudicação**

Critérios a seguir enunciados

Preço

#### **II.2.6. Valor estimado**

#### **II.2.7. Duração do contrato, acordo-quadro ou sistema de aquisição dinâmico**

Início: 19/07/2021 Fim: 03/09/2021

O contrato é passível de recondução: não

#### **II.2.10. Informação sobre as variantes**

São aceites variantes: sim

#### **II.2.11. Informação sobre as opções**

Opções: não

#### **II.2.13. Informação sobre os fundos da União Europeia**

O contrato está relacionado com um projeto e/ou programa financiado por fundos da União Europeia: sim

Identificação do projeto: STARK III

#### **II.2.14. Informação adicional**

Ergänzung zur Punkt I.3) Kommunikation

Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen elektronisch via: [www.eVergabe.de](http://www.eVergabe.de).

Teilnahmeanträge und Angebote können abgegeben werden:

Elektronisch in Textform.

Elektronisch mit fortgeschrittener/m Signatur/Siegel.

Elektronisch mit qualifizierter/m Signatur/Siegel.

### III.1. Condições de participação

#### III.1.2. Capacidade económica e financeira

Lista e breve descrição dos critérios de seleção:

Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis). Bei Einsatz von Nachunternehmern ist auf gesondertes Verlangen nachzuweisen, dass diese präqualifiziert sind oder die Voraussetzung für die Präqualifikation erfüllen.

Nicht präqualifizierte Unternehmen haben als vorläufigen Nachweis der Eignung für die zu vergebende Leistung mit dem Angebot entweder die ausgefüllte „Eigenerklärung zur Eignung“ oder eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) vorzulegen. Bei Einsatz von Nachunternehmern sind auf gesondertes Verlangen die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben. Sind die Nachunternehmern präqualifiziert, reicht die Angabe der Nummer, unter der diese in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden.

Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (auch die der Nachunternehmern) auf gesondertes Verlangen durch Vorlage der in der „Eigenerklärung zur Eignung“ bzw. in der EEE genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

Die Formblätter „Eigenerklärung zur Eignung“ und „Einheitliche Europäische Eigenerklärung“ sind erhältlich unter [www.dessau-rosslau.de](http://www.dessau-rosslau.de) – Ausschreibungen nach VOB, VOL und VgV Weitere Nachweise nach § 6a EU VOB/A/Angaben/Unterlagen sind mit dem Angebot vorzulegen, auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle auch für Nachunternehmer:

— Bewerbererklärung gem. RdErl. MW21.11.2008 - 41 - 3257/03.

Nachweis der Umweltverträglichkeit bei Änderungsvorschlägen und Nebenangeboten Erklärungen nach LVG LSA sind mit dem Angebot vorzulegen (auch für Nachunternehmer, soweit zutreffend):

- Beachtung der ILO-Kernarbeitsnormen (§12 LVG LSA),
- Erklärung zum Nachunternehmereinsatz (§13 Abs. 2 und 4 LVG LSA),
- Erklärung zur Tariftreue und Entgeltgleichheit (§ 10 LVG LSA),
- Erklärung zur Handwerksrolleneintragung.

Weitere Nachweise nach § 6a EU VOB/A/Angaben/Unterlagen (auch für Nachunternehmer) sind auf Verlangen der Vergabestelle vorzulegen:

- Freistellungsbescheinigung nach § 48b Einkommenssteuergesetz, Artikel 4 des Gesetzes zur Eindämmung illegaler Beschäftigung im Baugewerbe vom 30.8.2001 (soweit vorhanden),
- Urkalkulation,
- Zertifikat oder Einzelnachweis entsprechend der Erklärung im Formblatt 248,
- Produktdatenblätter benannter Fabrikate.

Zu beachten: Seit dem 1.1.2013 gilt das Gesetz über die Vergabe öffentlicher Aufträge in Sachsen-Anhalt (Landesvergabegesetz – LVG LSA) vom 9.11.2012, veröffentlicht GVBl. LSA Nr. 23/2012 vom 30.11.2012.

Nachforderung

Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit Angebotsabgabe gefordert war, werden nachgefordert.

#### III.1.3. Capacidade técnica e profissional

Lista e breve descrição dos critérios de seleção:

Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis). Bei Einsatz von Nachunternehmern ist auf gesondertes Verlangen nachzuweisen, dass diese präqualifiziert sind oder die Voraussetzung für die Präqualifikation erfüllen.

Nicht präqualifizierte Unternehmen haben als vorläufigen Nachweis der Eignung für die zu vergebende Leistung mit dem Angebot entweder die ausgefüllte „Eigenerklärung zur Eignung“ oder eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) vorzulegen. Bei Einsatz von Nachunternehmern sind auf gesondertes Verlangen die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben. Sind die Nachunternehmer präqualifiziert, reicht die Angabe der Nummer, unter der diese in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden.

Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (auch die der Nachunternehmern) auf gesondertes Verlangen durch Vorlage der in der „Eigenerklärung zur Eignung“ bzw. in der EEE genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

Die Formblätter „Eigenerklärung zur Eignung“ und „Einheitliche Europäische Eigenerklärung“ sind erhältlich unter [www.dessau-rosslau.de](http://www.dessau-rosslau.de) – Ausschreibungen nach VOB, VOL und VgV Weitere Nachweise nach § 6a EU VOB/A/Angaben/Unterlagen sind auf Verlangen der Vergabestelle vorzulegen, auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle auch für Nachunternehmer:

Nachweis der Haftpflichtversicherung zu Personen- und Sachschäden.

Nachforderung

Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit Angebotsabgabe gefordert war, werden nachgefordert.

## **Secção IV: Procedimento**

---

### **IV.1. Descrição**

#### **IV.1.1. Tipo de procedimento**

Concurso aberto

#### **IV.1.3. Informação acerca do acordo-quadro ou sistema de aquisição dinâmico**

#### **IV.1.8. Informação relativa ao Acordo sobre Contratos Públicos (ACP)**

O contrato é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos: sim

### **IV.2. Informação administrativa**

#### **IV.2.2. Prazo para a receção das propostas ou pedidos de participação**

Data: 11/05/2021 Hora local: 09:00

#### **IV.2.3. Data prevista de envio dos convites à apresentação de propostas ou dos convites para participar aos candidatos selecionados**

#### **IV.2.4. Línguas em que as propostas ou os pedidos de participação podem ser apresentados**

Alemão

#### **IV.2.6. Período mínimo durante o qual o concorrente é obrigado a manter a sua proposta**

A proposta deve ser válida até: 13/07/2021

#### **IV.2.7.**

## Condições de abertura das propostas

Data: 11/05/2021 Hora local: 09:00

Local:

[www.eVergabe.de](http://www.eVergabe.de)

Informação sobre as pessoas autorizadas e o procedimento de abertura das propostas:

Entfällt, entsprechend § 14 EU VOB/A sind keine Bieter und Bevollmächtigten zum Öffnungstermin zugelassen.

## Secção VI: Informação complementar

---

### VI.1. Informação sobre o carácter recorrente

Contrato recorrente: não

### VI.2. Informação relativa aos fluxos de trabalho eletrónicos

Serão utilizadas encomendas eletrónicas

### VI.3. Informação adicional

Vergabe-Nr. 109/2021 De-Ro

Nach § 11 EU VOB/A müssen Vorinfo, Auftragsbekanntmachung und Vergabeunterlagen jedem Interessierten ohne Registrierung zugänglich sein. Eine freiwillige Registrierung ist jedoch zulässig. Sie bietet Unternehmen den Vorteil, dass sie automatisch über Änderungen an den Vergabeunterlagen oder über Antworten auf Fragen zum Vergabeverfahren informiert werden. Unternehmen ohne Registrierung müssen sich selbständig informieren (Holschuld).

Voraussichtlicher Tag der Absendung der Unterlagen für den Teilnahmewettbewerb

Tag: 8.4.2021

Ende für die Beantragung von Klarstellungen und zusätzlichen Auskünften für die Angebotsabgabe: 5.5.2021.

### VI.4. Procedimentos de recurso

#### VI.4.1. Organismo responsável pelos processos de recurso

Nome oficial: Landesverwaltungsamt, Vergabekammer

Endereço postal: Ernst-Kamieth-Straße 2

Localidade: Halle/Saale

Código postal: 06112

País: Alemanha

Correio eletrónico: [Poststelle@lvwa.lsa-net.de](mailto:Poststelle@lvwa.lsa-net.de)

Telefone: +49 0345/5140

Fax: +49 0345/5141444

Endereço Internet: [www.landesverwaltungsamt.sachsen-anhalt.de](http://www.landesverwaltungsamt.sachsen-anhalt.de)

#### VI.4.3. Processo de recurso

Informações precisas sobre o(s) prazo(s) de recurso:

Nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, beträgt die Frist für die Beantragung eines Nachprüfungsverfahrens vor der Vergabekammer 15 Kalendertage (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

#### VI.4.4. Serviço junto do qual podem ser obtidas informações sobre os processos de recurso

Nome oficial: Stadt Dessau-Roßlau, Rechtsamt, Zentrale Vergabestelle

Endereço postal: PF 1425

Localidade: Dessau-Roßlau

Código postal: 06813

País: Alemanha

Correio eletrónico: [ausschreibung@dessau-rosslau.de](mailto:ausschreibung@dessau-rosslau.de)

Telefone: +49 340/2042260

Fax: +49 340/2042691360

**VI.5. Data de envio do presente anúncio**

06/04/2021